



AVATEK SCIENCE TECHNOLOGY JSC
TRUNG TÂM KIỂM NGHIỆM VÀ TƯ VẤN UDKH AVATEK



Trang/ Page No: 1/2

KẾT QUẢ KIỂM NGHIỆM
TEST REPORT

Mã số/ Ref. No: QNC9251000747-1

Tên khách hàng/ Client's Name : CÔNG TY TNHH CẤP NƯỚC HÀ LAN
Địa chỉ/ Client's Address : Số 567, ấp Hòa Thuận 2, xã Cần Giuộc, tỉnh Tây Ninh, Việt Nam
Ngày nhận mẫu/ Date sample(s) received : 28/10/2025
Ngày thử nghiệm/ Date of testing : 28/10/2025 - 12/11/2025
Ngày trả kết quả/ Date of Issue : 12/11/2025
Thông tin mẫu/ Name of Sample : NƯỚC SAU XỬ LÝ NHÀ MÁY TÂN KIM
Mô tả mẫu/ Sample Description : Mẫu chứa trong can nhựa
Bảng kết quả/ Results Table :

STT/ No.	Chỉ Tiêu Thử Nghiệm/ Testing Analysis(s)	Kết Quả/ Result (s)	Đơn Vị/ Unit	Phương Pháp Thử/ Test Method
1	Coliforms (*) / Coliforms (*)	<1	CFU/100mL	TCVN 6187-1:2019 (ISO 9308-1:2014)
2	Escherichia coli (*) / Escherichia coli (*)	<1	CFU/100mL	TCVN 6187-1:2019(ISO 9308-1:2014)
3	Asen (As) (*) / Arsenic (As) (*)	0.0004	mg/L	SMEWW 3125 B:2023
4	Độ đục (*) / Turbidity (*)	Không phát hiện/ Not Detected (LOD = 0.7)	NTU	AVA-KN-PP.MT/010 (Ref. SMEWW 2130 B:2023)
5	pH(*) / pH value(*)	7.38	-	TCVN 6492:2011 (ISO 10523 : 2008)
6	Clo tự do (Cl ₂)(*) / Free chlorine (Cl ₂) (*)	0.519	mg/L	TCVN 6225-2:2021 (ISO 7393-2:2017)





AVATEK SCIENCE TECHNOLOGY JSC
TRUNG TÂM KIỂM NGHIỆM VÀ TƯ VẤN UDKH AVATEK



Trang/ Page No: 2/2

KẾT QUẢ KIỂM NGHIỆM
TEST REPORT

Mã số/ Ref. No: QNC9251000747-1

STT/ No.	Chỉ Tiêu Thử Nghiệm/ Testing Analysis(s)	Kết Quả/ Result (s)	Đơn Vị/ Unit	Phương Pháp Thử/ Test Method
7	Màu sắc (*) / Colour (*)	Không phát hiện/ Not Detected (LOD = 1.6)	mg/L Pt-Co	AVA-KN-PP.MT/007 (Ref. SMEWW 2120 C:2023)
8	Mùi (*) / Odor (*)	Không có mùi lạ	-	SMEWW 2150:2023

Chú thích/ Remarks:

- (*) : Chỉ tiêu thuộc phạm vi công nhận ISO/IEC 17025:2017/ (*) : Items are currently within the ISO/IEC 17025:2017 accreditation scope.
- (**) : Chỉ tiêu gửi nhà thầu phụ/ (**) : Items are tested by subcontractor.
- (**)(*) : Chỉ tiêu gửi nhà thầu phụ và thuộc phạm vi công nhận ISO/IEC 17025:2017/ (**) : Items are tested by subcontractor - currently within the ISO/IEC 17025:2017 accreditation scope.
- (CN) : Chỉ tiêu được chỉ định của Cục Chăn Nuôi/ (CN) : Analytical criteria recognized by the Department of Livestock Production.
- (TS) : Chỉ tiêu được chỉ định bởi Cục thủy sản/ (TS) : Analytical criteria recognized by Directorate Of Fisheries.
- LOD : Giới hạn phát hiện của phương pháp/ Limited of detection.
- LOQ : Giới hạn định lượng của phương pháp/ Limit of Quantitation.
- Kết quả phân tích chỉ có giá trị trên mẫu thử nhận được từ khách hàng/ Testing results in this test report are valid only for the sample(s) as received.
- Báo cáo này không được sao chép một cách không đầy đủ hoặc không có sự chấp thuận của AVATEK/ This report will not be reproduced except in full, without approval of AVATEK.
- Thông tin về "Tên khách hàng, địa chỉ, thông tin mẫu" do khách hàng cung cấp/ Information "Client's name, Client's address, Name of sample" provided by Client's.
- Đối với chỉ tiêu phân tích vi sinh/ For microbiological analytes:
 - Theo phương pháp đổ đĩa : Kết quả được thể hiện <10 ; <1 ; <5 ; <2 khi không có phát hiện khuẩn lạc trên đĩa thạch, kết quả được xem như Không phát hiện/ According to the plate count testing method, the result is expressed <10 ; <1 ; <5 ; <2 when the dish contains no colony, the result can be considered as not detected.
 - Theo phương pháp lọc : Kết quả được thể hiện <1 khi không phát hiện khuẩn lạc trên đĩa thạch, kết quả được xem như không phát hiện/ According to the membrane filter method, the result is expressed <1 when the dish contains no colony, the result can be considered as not detected.
 - Theo phương pháp đếm số có xác suất lớn nhất (MPN) : Kết quả được thể hiện là 0 ; <1.8 hoặc <3 khi không có bất kì phản ứng nào nghi ngờ sau thời gian ủ quy định, kết quả là âm tính (Không phát hiện)/ According to (MPN) method, the result is expressed 0 ; <1.8 or <3 when there were no suspected reactions after required incubation period, the result was negative (Not detected).
- Đối với chỉ tiêu phân tích hóa học/ For chemical analytes:
 - Khi chất phân tích được phát hiện nhưng nồng độ nhỏ hơn giới hạn định lượng (LOQ), thì kết quả được thể hiện là "< LOQ"/ When the chemical analyte is detected but its concentration is below limit of quantitation (LOQ), the result is reported as "< LOQ".

GIÁM ĐỐC
DIRECTOR



TRẦN HOÀNG VINH

